



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГODOVOЙ ДОКЛАД ПРАВЛЕНИЯ
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
за год по 31 декабря 1951 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 8 (A/2189)**

НЬЮ-Йорк • 1952

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
I. Вступительные замечания	1
II. Прием новых организаций в Объединенный пенсионный фонд персонала	1
III. Вторая сессия Правления Объединенного пенсионного фонда персонала	
а) Общие вопросы	1
б) Поправки к Положению о Пенсионном фонде	2
IV. Постоянный комитет Правления	2
V. Комитет по инвестициям	2
VI. Ревизия отчетности Фонда	2
VII. Операции Фонда	
а) Финансовые ведомости	2
б) Число участников	2
с) Выплата пособий и пенсий	3
д) Ведомость прихода и расхода за 1951 год	3
е) Баланс на 31 декабря 1951 года	3
ф) Норма дохода с ценных бумаг	3
VIII. Органы, компетентные для рассмотрения жалоб на несоблюдение Положения о Пенсионном фонде	4
<i>Приложение:</i> Финансовые ведомости за год по 31 декабря 1951 года	5

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ И УЧАСТВУЮЩИМ ОРГАНИЗАЦИЯМ ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 1951 ГОДА

I. Вступительные замечания

1. Настоящий доклад об операциях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год по 31 декабря 1951 г. представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и руководящим органам участвующих в Объединенном пенсионном фонде организаций в соответствии со статьей 35 Положения о Пенсионном фонде.

2. В отчетном году в состав Пенсионного фонда входили следующие организации:

- Организация Объединенных Наций
- Всемирная организация здравоохранения
- Продовольственная и сельскохозяйственная организация
- Международная организация труда
- Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций
- Международная организация гражданской авиации

II. Прием новых организаций в Объединенный пенсионный фонд персонала

3. В 1951 году Правление Объединенного пенсионного фонда персонала рекомендовало утвердить соглашения о принятии в состав Объединенного пенсионного фонда, в качестве участвующих организаций, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и Международной организации гражданской авиации. После этого Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций подписал соглашения о принятии указанных специализированных учреждений в состав Фонда, причем Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций была принята в Фонд с 1 января 1951 г., а Международная организация гражданской авиации — с 1 марта 1951 года.

4. К моменту составления настоящего доклада переговоры о приеме в состав Фонда с 1 января 1952 г. Всемирной метеорологической организации уже подошли к концу.

III. Вторая сессия Правления Объединенного пенсионного фонда персонала

5. Вторая сессия Правления Объединенного пенсионного фонда персонала происходила в апреле 1951 г. в Женеве, под председательством г-на Г. А. Джонстона (Международная организация труда). На сессии присутствовали делегации участвующих в Фонде организаций в следующем составе:

Организация Объединенных Наций

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| Г-н Р. Т. Кристоаль | от Генеральной Ассамблеи |
| Г-жа Кароль Лэйз | от Генеральной Ассамблеи |
| Г-н Н. С. Андерсен | от Генерального Секретаря |
| Г-н Ж. Пальтей | от Генерального Секретаря |
| Г-жа Елизабет Шелтема | от Генерального Секретаря |
| Г-н Марк Шрейбер | от участников |
| Г-н Р. Трахтенберг | от участников |
| Г-н Д. Воган | от участников |

Всемирная организация здравоохранения

- | | |
|--|---------------------------|
| Д-р А. Я. Хойер | от Ассамблеи |
| Г-н Милтон П. Сигель | от Генерального директора |
| Г-н Г. С. Грант и г-жа Б. Ньютон (заместители) | |
| Г-н Ф. Гуттеридж и г-н Г. Х. Мур (заместитель) | от участников |

Продовольственная и сельскохозяйственная организация

- | | |
|---|---------------------------|
| Г-жа Кароль Лэйз | от Конференции |
| Г-н Эрвинг Поснер и г-жа М. Диллон (заместители д-ра Финна) | от Генерального директора |

Международная организация труда

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| Проф. В. Раппард | от Конференции |
| Г-н Г. А. Джонстон | от Генерального директора |
| Г-н Г. Реймонд (заместитель) | |
| Г-н А. Зеленка | от участников |

Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Г-н Г. Ладрейт де-Лашарьер | от Генеральной конференции |
| Г-н Р. Харпер-Смит | от Генерального директора |
| Г-н Л. Линд | от участников |

Международная организация гражданской авиации

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| Г-н С. С. Бут | от Собрания |
| Г-н В. С. Чейни | от Генерального Секретаря |
| Г-н Р. Дж. Молтон | от участников |

а) ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

6. На второй сессии, помимо рассмотрения других вопросов, Правление

1) получило и утвердило финансовые ведомости Фонда за 1950 год;

II) получило доклад Ревизионной комиссии Организации Объединенных Наций относительно этих финансовых ведомостей;

III) получило и утвердило доклад Постоянного комитета Правления;

IV) утвердило годовой доклад Правления для представления Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и участвующим организациям;

V) рассмотрело ведомость инвестиций Фонда;

VI) пересмотрело медицинские нормы и правила и утвердило внесенные в них изменения;

VII) пересмотрело административные правила и утвердило поправки к ним;

VIII) одобрило порядок финансовой и общей отчетности в отношении операций Фонда;

IX) рекомендовало назначение секретаря Правления и его заместителя и сделало рекомендацию о назначении консультанта Правления по медицинской части.

б) ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЮ О ПЕНСИОННОМ ФОНДЕ

7. Пенсионные комитеты участвующих в Фонде организаций представили Правлению многочисленные предложения о поправках и дополнениях к Положению с целью:

I) уточнения текста Положения;

II) изменения ставок пособий;

III) изменения административной и финансовой организации Фонда;

IV) изменения постановлений Положения, относящихся к валютам, в которых могут производиться взносы и выплачиваться пособия.

8. Тщательно рассмотрев все эти предложения, Правление пришло к выводу, что, как общее правило, Положение не должно пересматриваться часто и что Правление должно представлять поправки на утверждение Генеральной Ассамблеи только после их тщательного изучения и получения заключений от актуариев. Многие из присутствовавших представителей высказали мнение, что административная практика в отношении операций Фонда, особенно в недавно вступивших в Фонд организациях, еще недостаточно установилась. Поэтому Правление постановило не представлять сессии Генеральной Ассамблеи в 1951 году никаких предложений о пересмотре Положения. Оно постановило также передавать все такие предложения для их тщательного рассмотрения двум рабочим группам, одна из которых будет заседать в Женеве, а другая — в Нью-Йорке; обе группы будут также иметь совместные заседания и представят доклад третьей сессии Правления.

9. В соответствии со статьей 31 Положения о Пенсионном фонде Правление также поручило актуарио-консультанту произвести актуарийную оценку Фонда на 31 декабря 1951 года; кроме того, оно поручило ему произвести одновременно актуарийное исследование упоминаемых в статье 29 данных для представления Правлению заключений относительно желательности пересмотра применяемых в настоящее время таблиц смертности и продолжительности службы и прочих таблиц¹.

10. Общие замечания Правления относительно различных представленных ему предложений и его ди-

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 8А (А/2190).

рективы рабочим группам содержатся в ряде резолюций, принятых на его второй сессии, и в кратких отчетах заседаний Правления.

IV. Постоянный комитет Правления

11. В 1951 году состоялось несколько заседаний Постоянного комитета Правления для принятия решения по некоторым делам, переданным на его рассмотрение постановлением Правления; главным из этих дел является принятие решений по вопросу о выплате пособия при утрате трудоспособности.

V. Комитет по инвестициям

12. Средства Фонда инвестируются Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций по консультации с Комитетом по инвестициям, учрежденным согласно статье 25 Положения о Пенсионном фонде, и с Правлением Фонда. В соответствии с установленными Комитетом по инвестициям принципами, инвестиции Фонда, вплоть до конца 1951 года, состояли исключительно из облигаций казначейства Соединенных Штатов Америки и наиболее высококачественных облигаций акционерных обществ. На своей сессии, происходившей в 1951 году, Комитет по инвестициям рекомендовал перейти к постепенному помещению капиталов в некоторые обыкновенные акции, тщательно выбранные для этой цели, при условии, что общая сумма таких инвестиций, временно, не должна превышать 15 процентов всех инвестиций. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала одобрило рекомендацию Комитета, и в 1952 году начал применяться этот новый принцип.

13. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала утвердило принципы и правила, применявшиеся в 1951 г. в отношении помещения капиталов, и желает довести до сведения Генеральной Ассамблеи, что оказанные членами Комитета по инвестициям услуги высоко ценятся Правлением.

VI. Ревизия отчетности Фонда

14. По соглашению с Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций Ревизионная комиссия Организации Объединенных Наций произвела ревизию отчетности Фонда за 1951 год. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала выражает Ревизионной комиссии признательность за оказанные ценные услуги.

VII. Операции Фонда

а) ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

15. Финансовые ведомости Фонда за 1951 год, надлежащим образом заверенные Ревизионной комиссией, прилагаются к настоящему докладу.

б) ЧИСЛО УЧАСТНИКОВ

16. На 31 декабря 1951 г. число активных участников Фонда составляло 7 582, т. е. на 2 092 человека больше, чем в предшествующем году. Почти половина этого увеличения числа участников объясняется вступлением в Фонд двух новых организаций, о чем упоминается выше в пункте 3. Общее число участников Фонда, принятых в Фонд со времени его учреждения

в 1947 году, составляет 9 472 человека, а число лиц, выбывших за тот же период, — 1 890 человек.

с) ВЫПЛАТА ПОСОБИЙ И ПЕНСИЙ

17. Согласно своему Положению Фонд выплачивает следующие виды пособий: пенсии, пособия для вдов,

пособия на детей, пособия при утрате трудоспособности и пособия при уходе со службы. В следующих таблицах приводятся данные о числе лиц, получающих пособия, а также размеры пособий каждого рода, разрешенных к выплате а) в течение 1951 года и б) со времени учреждения Фонда:

ВЫПЛАЧИВАЕМЫЕ ГОДОВЫЕ ПЕНСИИ И ПОСОБИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ 1951 ГОДА

Объяснения	Пособия			
	Пенсии	для вдов	на детей	при потере трудоспособности
а) Пенсии и пособия, разрешенные к выплате в течение 1951 года				
Число пенсий и пособий	24	7	8	4
Общая сумма пенсий и пособий на годовой основе (в долл.)	7 588 69	3 271 76	2 400 00	5 204 52
б) Пенсии и пособия, разрешенные к выплате со времени учреждения Фонда				
Число пенсий и пособий	39	12	12	6
Общая сумма пенсий и пособий на годовой основе (в долл.)	11 206 93	7 081 24	3 600 00	8 697 53

ЕДИНОВРЕМЕННЫЕ ВЫПЛАТЫ

Объяснения	Число выплат	Сумма выплат	
		(в долл.)	
а) Выплаты, произведенные в 1951 году			
Единовременные выплаты взамен пенсий (полностью или частично)	18	33 208	
Пособия при уходе со службы по истечении менее пяти лет службы	807	363 967	
Пособия при уходе со службы по истечении более пяти лет службы	29	104 028	
б) Выплаты, произведенные со времени учреждения Фонда			
Единовременные выплаты взамен пенсий (полностью или частично)	27	55 250	
Пособия при уходе со службы по истечении менее пяти лет службы	1 853	828 204	
Пособия при уходе со службы по истечении более пяти лет службы	29	104 028	

д) ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА И РАСХОДА ЗА 1951 ГОД

18. Из финансовых ведомостей видно, что в 1951 г. поступления превысили расходы на 7 237 700 долларов. В эту цифру входит 464 657 долл. непериодических поступлений, каковая сумма представляет собой взносы сотрудников новых участвующих в Фонде организаций за годы их службы до вступления в Фонд.

19. Доход с инвестиций составил 440 055 долларов.

20. Общая сумма выплаченных за год пенсий и пособий составила 515 574 доллара; из этой суммы 467 995 долл. приходится на пособия при уходе со службы. До 28 февраля 1951 г. выплата пособий при уходе со службы являлась во всех случаях лишь возвратом участникам Фонда их собственных взносов. Начиная с 1 марта 1951 года, пособия при уходе со службы в нескольких случаях представляли собой актуарийный эквивалент причитающейся сотруднику пенсии, выплачиваемой в виде единовременной суммы.

е) БАЛАНС НА 31 ДЕКАБРЯ 1951 ГОДА

21. Неинвестированная наличность составляла 265 868 долл., из которых сумма в 48 250 долл. предназначалась в уплату за ценные бумаги, которые ко

времени составления баланса находились еще в процессе сдачи. Фактически, свободная наличность по балансу составляла поэтому 217 618 долларов.

22. Взносы к получению в размере 356 573 долл. представляют собою взносы, которые причитались с участвующих организаций до конца года. Все эти взносы уже полностью получены.

23. Инвестиции по книгам составляли на конец 1951 года 20 731 321 доллар. Как видно из таблицы А финансовых ведомостей, эти инвестиции состоят из ценных бумаг федерального правительства Соединенных Штатов Америки и высококачественных ценных бумаг различных акционерных обществ в Соединенных Штатах Америки, главным образом железных дорог и предприятий коммунального обслуживания.

24. Счет кредиторов (73 598 долл.) включает сумму в 48 250 долл., которую предстоит уплатить за заказанные, но на 31 декабря 1951 г. еще не оплаченные ценные бумаги, как уже указывалось выше в связи с денежной наличностью.

(в долл.)

25. Основной капитал Фонда в начале 1951 года составлял	14 085 740
К этому следует добавить превышение поступлений над расходами в течение года	7 237 700

Таким образом на 31 декабря 1951 г. капитал Фонда составлял 21 323 440

26. Правильность баланса Фонда была безоговорочно заверена Ревизионной комиссией Организации Объединенных Наций.

г) НОРМА ДОХОДА С ЦЕННЫХ БУМАГ

27. В настоящее время ценные бумаги Фонда приносят доход, слегка превышающий 2½ процента годовых; эта процентная норма была положена в основу актуарийных расчетов Фонда. Инвестиции Фонда на 31 декабря 1951 г. показаны в таблице А, прилагаемой к финансовым ведомостям (см. приложение).

VIII. Органы, компетентные для рассмотрения жалоб на несоблюдение положения о Пенсионном фонде

28. На второй и третьей сессиях² Правление Объединенного пенсионного фонда персонала рассмотрело вопрос об органах, компетентных для рассмотрения жалоб на решения, принятые Правлением, а также на решения, принятые пенсионными комитетами участвующих организаций. В компетенцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций, согласно статье 2 его статута, входит рассмотрение дел по жалобам на несоблюдение Положения о Пенсионном фонде. Компетенция Трибунала не распространяется, однако, ни на одно из пяти участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала специализированных учреждений, хотя, согласно статье 12 статута Трибунала, эти учреждения могут признать его компетенцию.

29. Правление обратило, между прочим, внимание на то, что, согласно статье 7 статута Трибунала, жалоба может быть принята только после того, как заинтересованное лицо предварительно представит спор в смешанную апелляционную коллегия, за исключением случаев, когда Генеральный Секретарь и жалобчик соглашаются на другой порядок. В связи с вопросами об органе, в который надлежит подавать жалобы по делам, возникающим из деятельности Пенсионного фонда, и об органе, ведающем приведением в исполнение решений Трибунала, были также изучены постановления статьи 9 статута Административного трибунала.

30. При Международной организации труда имеется собственный Административный трибунал, компетенция которого признается на временных началах Всемирной организацией здравоохранения.

31. Для удовлетворительного разрешения этого вопроса Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала было представлено несколько предложений, а во время третьей сессии Правления, состоявшейся в 1952 году, из состава его была выделена рабочая группа, которой было поручено рассмотреть возможные способы решения вопроса и представить свои заключения на усмотрение Правления. Рабочая группа пришла к единодушному заключению, которое в основном разделялось Правлением, что в отношении решений, касающихся Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала, надлежит, по мере возможности, выработать единообразные правила и что существующие в этом отношении условия не могут считаться удовлетворительными.

32. Принимая во внимание, что Правление Объединенного пенсионного фонда персонала передало часть своих полномочий пенсионным комитетам участвующих организаций, и ознакомившись с точкой зрения

² Подробные сведения о работе третьей сессии Правления будут даны в годовом докладе за 1952 год.

каждой из участвующих организаций, рабочая группа предложила принять следующее решение:

а) В тех случаях, когда решение, оспариваемое каким-либо участником Пенсионного фонда или получающим пособие лицом, выносится пенсионным комитетом одной из участвующих организаций, это решение передается на отзыв Правления Объединенного пенсионного фонда персонала. Пенсионный комитет принимает новое решение, руководствуясь данным Правлением отзывом. Если жалоба на решение пенсионного комитета отклоняется, заинтересованное лицо имеет право апеллировать в административный трибунал (если таковой имеется) соответствующего учреждения.

б) В тех случаях, когда оспаривается решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала, жалоба направляется в Административный трибунал Организации Объединенных Наций, независимо от того, к какой организации принадлежит жалобчик. Тем из участвующих организаций, которые не пожелали бы признать компетенцию этого трибунала по всем делам, может быть предложено признать ее в отношении одних лишь жалоб, подаваемых на решения Правления Объединенного пенсионного фонда персонала. Представители заинтересованных участвующих организаций заявили, что они могли бы согласиться на признание компетенции Трибунала при условии, что дела, относящиеся к участникам Пенсионного фонда, состоящим на службе специализированных учреждений в Европе, будут разбираться Трибуналом в Европе.

33. По рассмотрении рекомендации рабочей группы Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала не удалось принять приемлемого для всех решения. Некоторые из членов Правления стали на точку зрения, что жалобы на решения пенсионных комитетов должны рассматриваться Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала, перед тем как они будут переданы на рассмотрение одного из административных трибуналов.

34. Другие стали на точку зрения, что Правление в настоящее время не имеет надлежащих полномочий для решения вопроса о порядке обжалования. Компетенция Административного трибунала Организации Объединенных Наций и Административного трибунала Международной организации труда была в обоих случаях установлена надлежащими органами этих организаций. Правление не должно нарушать установленный порядок. Еще другие, наконец, стали на точку зрения, что Правление Объединенного пенсионного фонда персонала имеет право делать рекомендации собранию заинтересованной организации.

35. Ввиду вышеизложенного Правление не могло формулировать никаких рекомендаций по этому вопросу и на своей третьей сессии, состоявшейся в июле 1952 года, постановило включить в доклад, представляемый им седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, отчет о происходивших прениях.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Финансовые ведомости за год по 31 декабря 1951 года

БАЛАНС НА 31 ДЕКАБРЯ 1951 ГОДА

<i>Актив</i>	(в долл.)	(в долл.)
Наличность в банке		265 868
Взносы к получению		356 573
Причитающиеся к получению проценты с инвестиций		102 486
Инвестиции, по покупной цене, с поправкой на амортизацию акцио и дизажио, согласно таблице А (рыночная стоимость — 19 953 668 долл.).....		20 731 321
		<hr/> 21 456 248
<i>Обязательства и основной капитал Фонда</i>		
Счета кредиторов		73 598
Вверенные суммы на хранении в ожидании решения Правления Объединенного пенсионного фонда персонала		59 210
Основной капитал Фонда:		
Остаток на 1 января 1951 года	14 085 740	
Плюс: Превышение поступлений над расходами за год по 31 декабря 1951 г.	7 237 700	21 323 440
		<hr/> 21 456 248

Правильность удостоверяется

Баннерман КЛАРК

Секретарь Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Утверждается

Марк ШРЕЙБЕР

Г. С. АНДЕРСЕН

Члены Правления Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций

Вышеприведенный баланс Объединенного пенсионного Фонда персонала Организации Объединенных Наций был проверен в соответствии с полученными нами инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и пояснения, и в результате ревизии настоящим мы удостоверяем, что, по нашему мнению, вышеприведенный баланс и относящаяся к нему ведомость прихода и расхода правильны.

Ватсон СЕЛЛАР, Канада
Рафаэль ЭСКАЛЛОН, Колумбия
Отто Ф. РЕМКЕ, Дания

ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА И РАСХОДА ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 1951 ГОДА

<i>Приход</i>	(в долл.)	(в долл.)
<i>Взносы сотрудников участвующих организаций:</i>		
Обычные взносы в размере 7% засчитываемого для пенсии вознаграждения	2 261 130	
Перенос из Фонда обеспечения персонала	255 445	
Добровольные взносы для зачета службы до вступления в Фонд	32 565	
Добровольные взносы для увеличения пенсии	15 800	
	<hr/>	2 564 940
<i>Взносы участвующих организаций:</i>		
Обычные взносы в размере 14% засчитываемого для пенсии вознаграждения	4 473 938	
Платежи для пополнения взносов персонала, перенесенных из Фонда обеспечения персонала	209 212	
Взносы для зачета службы до вступления в Фонд	65 129	
	<hr/>	4 748 279
Доход с инвестиций и проч.		440 055
		<hr/>
		7 753 274
 <i>Расход</i>		
<i>Выплаты:</i>		
Пособия при уходе со службы	467 995	(в долл.)
Пенсии	31 746	(в долл.)
Пособия при утрате трудоспособности	10 023	
Пособия вдовам и специально указанным выгодоприобретателям	3 740	
Пособия на детей и сирот	2 070	
	<hr/>	515 574
<i>Превышение поступлений над расходами</i>		<hr/> <hr/>
		7 237 700

Примечание: В соответствии со статьей 27 Положения о Фонде, утвержденного Генеральной Ассамблеей, административные расходы Фонда покрываются Организацией Объединенных Наций.

ТАБЛИЦА А

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ИНВЕСТИЦИИ НА 31 ДЕКАБРЯ 1951 ГОДА

Ценные бумаги	Стоимость ^а (в долл.)	Ценные бумаги	Стоимость ^а (в долл.)
Билеты Государственного Казначейства Соединенных Штатов, подлежащие погашению 27 марта 1952 г.	99 555	Облигации Chesapeake & Ohio Railway Company Fourth Equipment Trust, 2½%, подлежащие погашению 15 ноября 1965 г.	98 293
Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 2%, подлежащие погашению 15 сентября 1953 г.	100 000	Облигации Atlantic Refining Company, 2½%, подлежащие погашению 15 января 1966 г.	273 579
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 ноября 1958 г.	113 836	Облигации Chesapeake & Ohio Railway Company Fourth Equipment Trust, 2½%, подлежащие погашению 1 февраля 1966 г.	39 192
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 января 1959 г.	113 358	Облигации Monongahela Railway Company, гарантированная первая закладная, серия B, 3¼%, подлежащие погашению 1 февраля 1966 г.	73 013
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 декабря 1959 г.	110 782	Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 1962-1967 гг., 2½%, подлежащие погашению 15 июня 1967 г.	674 838
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 апреля 1960 г.	219 721	Облигации Philadelphia Electric Company, первая и погашающая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 ноября 1967 г.	253 919
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 июля 1960 г.	1 562 654	Облигации Consolidated Natural Gas Company, 2¼%, подлежащие погашению 1 апреля 1968 г.	217 496
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 января 1961 г.	107 810	Облигации Public Service Electric and Gas Company, первая и погашающая закладная, 3¼%, подлежащие погашению 1 июля 1968 г.	11 603
Облигации American Telephone and Telegraph Company, 2¼%, подлежащие погашению 15 декабря 1961 г.	207 922	Облигации Ohio Power Company, первая закладная, 3¼%, подлежащие погашению 1 октября 1968 г.	312 767
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 января 1962 г.	105 139	Облигации Казначейства Соединенных Штатов 1963-1968 гг., 2½%, подлежащие погашению 15 декабря 1968 г.	645 576
Сберегательные облигации Соединенных Штатов серии F, подлежащие погашению 1 апреля 1962 г.	104 483	Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 1964-1969 гг., 2½%, подлежащие погашению 15 июня 1969 г.	946 868
Облигации Казначейства Соединенных Штатов 2¼%, подлежащие погашению 15 июня 1962 г.	703 931	Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 1965-1970 гг., 2½%, подлежащие погашению 15 марта 1970 г.	648 843
Сберегательные облигации Соединенных Штатов, подлежащие погашению 1 октября 1962 г.	1 031 881	Облигации Cleveland Electric Illuminating Company, первая закладная, 3%, подлежащие погашению 1 июля 1970 г.	146 059
Сберегательные облигации Соединенных Штатов, подлежащие погашению 1 января 1963 г.	102 533	Облигации Boston Edison Company, первая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 декабря 1970 г.	120 838
Облигации Chicago Union Station Company, первая закладная, серия F, 3½%, подлежащие погашению 1 июля 1963 г.	170 311	Облигации Detroit Edison Company, общая и погашающая закладная, серия H, 3%, подлежащие погашению 1 декабря 1970 г.	253 514
Облигации Chesapeake & Ohio Railway Company Equipment Trust, 2½%, подлежащие погашению 1 августа 1963 г.	74 079	Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 1966-1971 гг., 2½%, подлежащие погашению 15 марта 1971 г.	657 211
Облигации Erie Railroad Company Equipment Trust, 2¾%, подлежащие погашению 15 января 1964 г.	73 109	Облигации Standard Oil Company of New Jersey, 2¾%, подлежащие погашению 15 мая 1971 г.	382 118
Облигации Quaker Oats Company, 2¾%, подлежащие погашению 1 июля 1964 г.	59 988	Облигации Consolidated Edison Company of New York Incorporated, первая и погашающая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 июня 1972 г.	249 199
Облигации Erie Railroad Company Equipment Trust, 2¾%, подлежащие погашению 15 июля 1964 г.	73 041	Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 1967-1972 гг., 2½%, подлежащие погашению 15 декабря 1972 г.	684 001
Облигации Great Northern Railway Equipment Trust, 2¾%, подлежащие погашению 1 февраля 1965 г.	145 938	Облигации Pacific Gas and Electric Company, первая и погашающая закладная, серия L, 3%, подлежащие погашению 1 июня 1974 г.	258 541
Облигации National Steel Corporation, первая закладная, 3%, подлежащие погашению 1 апреля 1965 г.	124 115	Гарантированные облигации Cincinnati Union Terminal Company, первая закладная, серия G, 2¼%, подлежащие погашению 1 августа 1974 г.	397 833
Облигации Chesapeake & Ohio Railway Company Equipment Trust, 2½%, подлежащие погашению 15 мая 1965 г.	24 586	Облигации правительства Канады, 1953-1974 гг., 2¼%, подлежащие погашению 1 сентября 1974 г.	526 125
Облигации Texas Corporation, 3%, подлежащие погашению 15 мая 1965 г.	203 739		
Облигации Chesapeake & Ohio Railway Company Fourth Equipment Trust, 2½%, подлежащие погашению 1 августа 1965 г.	9 804		
Облигации Southern California Edison Company Limited, первая и погашающая закладная, 3%, подлежащие погашению 1 сентября 1965 г.	233 764		

^а С поправкой на амортизацию ажио и дизажио.

<i>Ценные бумаги</i>		<i>Стоимость^а</i> (в долл.)	<i>Ценные бумаги</i>		<i>Стоимость^а</i> (в долл.)
Облигации Kansas City Terminal Railway Company, первая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 октября 1974 г.	51 475	Облигации Commonwealth Edison Company, первая закладная, серия N, 3%, подлежащие погашению 1 июня 1978 г.	157 349		
Облигации Virginia Electric and Power Company, первая и погашающая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 марта 1975 г.	126 523	Облигации Illinois Bell Telephone Company, первая закладная, серия B, 3%, подлежащие погашению 1 июня 1978 г.	137 555		
Облигации Consumers Power Company, первая закладная, 2⅞%, подлежащие погашению 1 сентября 1975 г.	254 887	Облигации Duke Power Company, первая и погашающая закладная, 2⅞%, подлежащие погашению 1 февраля 1979 г.	242 527		
Облигации American Telephone and Telegraph Company, 2¼%, подлежащие погашению 1 октября 1975 г.	94 962	Облигации Delaware Power and Light Company, первая и колытеральная закладная, 2⅞%, подлежащие погашению 1 июля 1979 г.	258 882		
Облигации Cincinnati Gas and Electric Company, первая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 октября 1975 г.	147 865	Облигации Казначейства Соединенных Штатов, 2¼%, подлежащие погашению 1 апреля 1980 г.	1 009 869		
Облигации Northern State Power Company, первая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 октября 1975 г.	253 293	Облигации Public Service and Gas Company, первая и погашающая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 мая 1980 г.	233 483		
Первая закладная Buffalo Niagara Electric Corporation, 2¼%, подлежащая погашению 1 ноября 1975 г.	250 645	Облигации Atlantic City Electric Company, первая закладная, серия A, 2⅞%, подлежащие погашению 1 ноября 1980 г.	255 415		
Облигации Union Pacific Railroad Company, 2⅞%, подлежащие погашению 1 февраля 1976 г.	365 166	Облигации Borden Company, 2⅞%, подлежащие погашению 1 марта 1981 г.	397 774		
Облигации Международного банка реконструкции и развития, 3%, подлежащие погашению 1 марта 1976 г.	25 000	Облигации Международного банка реконструкции и развития, 3¼%, подлежащие погашению 1 октября 1981 г.	100 000		
Облигации United New York Railway and Canal, общая закладная, 2¼%, подлежащие погашению 1 марта 1976 г.	195 642	Облигации Gulf States Utilities Company, первая закладная, 3⅞%, подлежащие погашению 1 ноября 1981 г.	307 116		
Облигации Consolidated Natural Gas Company, 3¼%, подлежащие погашению 1 мая 1976 г.	153 193	Облигации Niagara Mohawk Power Corporation, общая закладная, 3⅞%, подлежащие погашению 1 декабря 1981 г.	305 388		
Облигации National Dairy Products Corporation, 3¼%, подлежащие погашению 1 июня 1976 г.	249 389	Облигации доминиона Канады, 1954-1957 гг., 3%, подлежащие погашению 1 мая 1957 г., 4-й Заем победы, серия L 4	66 486		
Облигации Socoны Vacuum Oil, 2½%, подлежащие погашению 1 июня 1976 г.	386 674	Облигации доминиона Канады, 1956-1959 гг., 3%, подлежащие погашению 1 января 1959 г., 5-й Заем победы, серия L 7	66 284		
Облигации General Foods Corporation, 3⅞%, подлежащие погашению 1 июля 1976 г.	100 000	Облигации доминиона Канады, 1957-1960 гг., 3%, подлежащие погашению 1 июня 1960 г., 6-й Заем победы	66 118		
Облигации Tampa Electric Company, первая закладная, 2⅞%, подлежащие погашению 1 августа 1976 г.	246 702	Облигации доминиона Канады, 1959-1962 гг., 3%, подлежащие погашению 1 февраля 1962 года, 7-й Заем победы	65 396		
Облигации Commonwealth Edison Company, 3%, подлежащие погашению 1 марта 1977 г.	205 276	Облигации доминиона Канады, 1959-1963 гг., 3%, подлежащие погашению 1 октября 1963 года, 8-й Заем победы	65 174		
Облигации Pacific Telephone and Telegraph Company, 3%, подлежащие погашению 1 марта 1978 г.	138 305				
		ИТОГО	20 731 321		

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard (Pty.), Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Librería Científica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Escritorio Pérez Machado, Conde a Piñango 11, Caracas.

ГАИТИ

Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Sur No. 6 y 9a. C.F., Guatemala.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Nørregade 6, København.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Égypte," 9 SH. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Leo Blumstein, P.O.B. 4154
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ

Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

ИРЛАНДИЯ

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar Austurstreti 18, Reykjavik.

ИТАЛИЯ

Colibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

КАНАДА

The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

КИТАЙ

The Commercial Press, Ltd., 211 Nanan Road, Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Librería Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

КОСТАРИКА

Trojes Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИВАН

Librairie universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Place Guillaume, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tatum Forlag, Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues 186, Rua Aurea, 188 Lisboa.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

ТАЙЛАНД

Framuan Mit Ltd., 333 Charoen Krung Road, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГУВАЙ

Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic, Narodni Trida 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Librería Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Buchhandlung Hans Raunhardt
Kirchgasse, 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cia., Plaza del Teatro, Quito.

ЭФИОПИЯ

Agence Ethiopienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.
P.O. Box 724, Pretoria.

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Willerstorff
Waagplatz, 4
SALZBURG.

ГЕРМАНИЯ

Buchhandlung Elwert & Meurer
Hauptstrasse, 101
BERLIN — Schöneberg.

ГЕРМАНИЯ (продолжение)

W. E. Saarbach
Frankenstrasse, 14
KOELN — Junkersdorf.

Alexander Horn
Spiegelgasse, 9
WIESBADEN.

ИСПАНИЯ

Organización Técnica de
Publicidad y Ediciones
Sainz de Baranda 24 — MADRID.

Librería Bosch
11 Ronda Universidad
BARCELONA.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd.,
6 Tori-Nichome Nihonbashi
TOKYO Central.

51 (R) 1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

United Nations Joint Staff Pension Fund, Suppt. 8, Seventh Session, General Assembly

Price: 10 cents (U.S.) or equivalent in other currencies

Printed in U.S.A.

IP 72650 November 1952 300